

**MAYO-JUNIO de 1984**

**NOVENO AÑO — Núm. 63**

# **revista internacional de la cruz roja**



**INTER ARMA CARITAS**

**GINEBRA  
COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA  
FUNDADO EN 1863**

# COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

- Sr. ALEXANDRE HAY, abogado, ex director general del Banco Nacional Suizo, *presidente* (miembro desde 1975)
- Sr. MAURICE AUBERT, doctor en derecho, *vicepresidente* (1979)
- Sr. VICTOR H. UMBRICH, doctor en derecho, administrador, *vicepresidente* (1970)
- Sr. JEAN PICTET, doctor en derecho, ex vicepresidente del CICR (1967)
- Sra. DENISE BINDSCHIEDLER-ROBERT, doctora en derecho, profesora del Instituto Universitario de Altos Estudios Internacionales de Ginebra, juez en el Tribunal Europeo de Derechos del Hombre (1967)
- Sr. JACQUES F. DE ROUGEMONT, doctor en medicina (1967)
- Sr. GILBERT ÉTIENNE, profesor del Instituto Universitario de Altos Estudios Internacionales y del Instituto Universitario de Estudios de Desarrollo, Ginebra (1973)
- Sr. ULRICH MIDDENDORP, doctor en medicina, jefe de la clínica quirúrgica del Hospital cantonal, Winterthur (1973)
- Sra. MARION BOVÉE-ROTHENBACH, doctora en sociología (1973)
- Sr. HENRY HUGUENIN, banquero (1974)
- Sr. RICHARD PESTALOZZI, doctor en derecho, ex vicepresidente del CICR (1977)
- Sr. ATHOS GALLINO, doctor en medicina, alcalde de Bellinzona (1977)
- Sr. ROBERT KOHLER, doctor en ciencias económicas (1977)
- Sr. RUDOLF JÄCKLI, doctor en ciencias (1979)
- Srta. ANDRÉE WEITZEL, ex jefe del Servicio Complementario Femenino en el Departamento Militar Federal, vice-presidenta de la Comisión Nacional Suiza para la Unesco (1979)
- Sr. OLIVIER LONG, doctor en derecho y doctor en ciencias políticas, embajador, ex director general del GATT (1980)
- Sr. DIETRICH SCHINDLER, doctor en derecho, profesor en la Universidad de Zurich (1961-1973; 1980)
- Sr. HANS HAUG, doctor en derecho, profesor en la Escuela de Altos Estudios Económicos y Sociales de San Gall, ex presidente de la Cruz Roja Suiza (1983)
- Sr. PETER ARBENZ, licenciado en ciencias políticas, miembro del comité central de Helvetas: consejero municipal de Winterthur (1983)
- Sr. PIERRE KELLER, doctor en filosofía (relaciones internacionales) (Yale), banquero (1984)
- Sr. RAYMOND R. PROBST, doctor en derecho, ex embajador de Suiza, ex secretario de Estado en el Departamento Federal de Relaciones Exteriores en Berna (1984)

---

## CONSEJO EJECUTIVO

- Sr. ALEXANDRE HAY, *presidente*  
Sr. MAURICE AUBERT  
Sr. RICHARD PESTALOZZI  
Sr. ATHOS GALLINO  
Sr. RUDOLF JÄCKLI  
Srta. ANDRÉE WEITZEL  
Sr. OLIVIER LONG

El Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) es, junto con la Liga de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja y las 132 Sociedades nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja reconocidas, uno de los tres componentes de la Cruz Roja Internacional.

Institución humanitaria independiente, el CICR es el órgano fundador de la Cruz Roja. Como intermediario neutral en caso de conflictos armados y de tensiones, trata de garantizar, por propia iniciativa o fundándose en los Convenios de Ginebra, protección y asistencia a las víctimas de guerras internacionales y civiles y de tensiones interiores y disturbios internos, contribuyendo así a la paz mundial.

# ÍNDICE

## REVISTA INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

ISSN 0250-569 X

MAYO-JUNIO de 1984 — Núm. 63

### COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

- Hans Haug: ¿Puede contribuir la Cruz Roja a la salvaguardia de la paz? . . . . . 135
- Denise Plattner: La protección a los niños en el derecho internacional humanitario . . . . . 148

- 
- Reelección del presidente del CICR . . . . . 162
- El presidente de Costa Rica en la sede del CICR . . . . . 162
- El presidente del CICR visita la Liga de Estados Árabes . . . . . 162
- El presidente del CICR en Arabia Saudita y en Libia . . . . . 163
- Adhesión de la República de Cabo Verde a los Convenios de Ginebra . . . . . 164
- Ratificación de los Protocolos por la República Togolesa . . . . . 164

#### *Actividades exteriores:*

- África — América Latina — Asia — Oriente Medio . . . . . 165

### EN EL MUNDO DE LA CRUZ ROJA

- 
- XV Conferencia de las Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja árabes . . . . . 183
- Sexagésima tercera distribución de las rentas del Fondo de la Emperatriz Shôken . . . . . 184

### BIBLIOGRAFÍA

- 
- El Manual de la Cruz Roja Internacional . . . . . 189
- Estudios y ensayos en honor de Jean Pictet . . . . . 192

133

El Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) publica, en francés, la *Revista Internacional de la Cruz Roja*, con diversos títulos, desde 1869. La primera edición completa en español se publicó el año 1976.

- Organismo oficial del CICR y de la Cruz Roja Internacional,
- publicación especializada en derecho internacional humanitario y en doctrina del CICR,
- crónica de las actividades internacionales de la Cruz Roja, obra de referencia esencialmente, reseña de los acontecimientos,

la *Revista Internacional de la Cruz Roja* mantiene una corriente de información y es el vínculo necesario entre los miembros de la Cruz Roja Internacional.

La *Revista Internacional de la Cruz Roja* aparece, cada dos meses, en tres ediciones principales:

en francés: REVUE INTERNATIONALE DE LA CROIX-ROUGE

en inglés: INTERNATIONAL REVIEW OF THE RED CROSS (desde 1961)

en español: REVISTA INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

Se edita, además, en alemán, una selección (*Auszüge*) de los textos publicados en las ediciones principales.

---

REDACCIÓN: Michel Testuz

DIRECCIÓN: Revista Internacional de la Cruz Roja  
17, avenue de la Paix  
CH - 1211 - Ginebra, Suiza

SUSCRIPCIONES: un año, 30 francos suizos; cada número, 5 francos suizos.  
*Auszüge*: un año, 10 francos suizos; cada número, 2 francos suizos.

Cuenta de cheques postales: 12 - 1767 Ginebra

Cuenta bancaria: 129.986 Société de Banque Suisse, Ginebra

---

*El Comité Internacional de la Cruz Roja sólo se responsabiliza de los textos que firma.*